

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 98 (2000)

**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Stadt Chur Tiefbau- und Vermessungsamt

Die Abteilung Vermessung ist mit einer modernen Infrastruktur ausgestattet und verfügt über eine aktuelle umfassende Geodatenbank. Alle Dienstleistungen wurden in den letzten 10 Jahren zukunftsorientiert im Sinne eines verbesserten Services für Bürger und Verwaltung ausgebaut.

Wir suchen **per 1. März 2000** oder nach Vereinbarung eine(n)

### Dipl. Vermessungsingenieur/in HTL/FH Stellvertreter/in Abteilungsleiter

- **Sie** bearbeiten hauptsächlich Informatikaufgaben in der amtlichen Vermessung und sind im LIS/GIS-Bereich engagiert im Geodatenmanagement.
- **Sie** haben eine gute Grundausbildung und Erfahrungen mit ADALIN oder GEOS.
- **Sie** sind eine kommunikative Persönlichkeit mit der Fähigkeit, das Wissen an andere Mitarbeiter weiterzugeben.
- **Wir** sichern Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem kleinen Team zu.
- **Wir** bieten Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und freuen uns über Ihre Bewerbung.

Interessentinnen und Interessenten, die bereit sind in Chur Wohnsitz zu nehmen, richten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur, wo auch das Personalblatt für Stellenbewerber zu verlangen ist (Tel. 081/254 42 12/13).

Für nähere Auskünfte steht Ihnen der Leiter der Vermessungsabteilung, Herr W. Adank, gerne zur Verfügung (Tel. 081/254 47 35).

Zur Verstärkung unseres Bauingenieur- und Vermessungsbüros in Zweisimmen im Obersimmental suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

- **dipl. KulturingenieurIn ETH oder VermessungsingenieurIn HTL / FH**

Als LeiterIn unserer Neuvermessungen, Betreuung des EDV-Systems, Durchführung von Spezialvermessungen, Mitarbeit bei Projekten in den Bereichen Tiefbau, Siedlungsentwässerung (GEP), usf.

sowie jüngere/n

- **BauingenieurIn HTL / FH**

die/der Freude an der Baustatistik hat und bereit ist, im Team an unseren vielseitigen Projekten im allg. Tiefbau und Ingenieurhochbau mitzuarbeiten und bereit ist, auch selbstständig Verantwortung zu übernehmen.

Interessieren Sie die offenen Stellen, freuen wir uns, wenn Sie mit uns telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufnehmen würden, oder senden Sie Ihre Bewerbung an:

**A. Gerber**

Dipl. Bauing. ETH SIA USIC  
Bauingenieur- und Vermessungsbüro  
3770 Zweisimmen

Tel. 033 722 13 06, Fax 033 722 37 06  
E-Mail: gerber.ingenieure@spectraweb.ch

## Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern

Das **kantonale Vermessungsamt** muss in den nächsten 3 Jahren die Grenzen der landwirtschaftlichen Nutzflächen im Kanton Bern (LWN) aktualisieren und sucht dafür per sofort oder nach Übereinkunft eine/n

### Projektleiterin/Projektleiter

in der amtlichen Vermessung

**Ihre Aufgaben:**

Als Hauptverantwortliche/r im Vermessungsprojekt LWN führen Sie Verhandlungen mit Bundesstellen, kantonalen Amtsstellen, Gemeinden und Unternehmungen, vergeben die anfallenden Arbeiten an Dritte und sind zuständig für Operatsbegleitung und Verifikation.

**Ihr Idealprofil:**

- patentierte/r Ingenieur-Geometer/in oder Vermessungsingenieur/in HTL
- gute Grundkenntnisse in amtlicher Vermessung und in Geo-Informatik
- evtl. Erfahrung in der Leitung von Projekten und im Bereich der (digitalen) Fotogrammetrie
- PW-Ausweis
- Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Sprache

Sie sind eine belastbare, flexible Persönlichkeit mit ausgesprochener Teamfähigkeit, haben Verhandlungsgeschick und Organisationstalent und sind es gewohnt, selbständig zu arbeiten.

**Unser Angebot:**

Flexibles Arbeitszeitmodell, Verwaltungsgebäude (Nähe Rosengarten) mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar, Personalrestaurant.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Foto. Bitte senden an das kant. Vermessungsamt, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Für Auskünfte steht Ihnen Ueli Maag (Tel. 031 633 33 16, E-Mail ulrich.maag@bve.be.ch) gerne zur Verfügung. Über Bewerbungen von Frauen freuen wir uns ganz besonders.





**Bundesamt für Landestopographie**  
**Office fédéral de topographie**  
**Ufficio federale di topografia**  
**Uffizi federal da topografia**

La Direction fédérale des mensurations cadastrales dirige en collaboration avec les services cantonaux du cadastre la mensuration officielle en Suisse. Elle définit entre autres les standards de qualité et gère les indemnités fédérales.

Elle cherche **1 à 3** personnes dynamiques en tant que

## **Collaborateurs/trices scientifiques**

(50–100 %)

pour les travaux techniques, financiers et administratifs découlant de la collaboration étroite avec les services cantonaux du cadastre.

Vous disposez du **brevet fédéral d'ingénieur-géomètre**, vous avez de préférence de l'expérience avec l'administration cantonale ou fédérale et vous avez le contact facile. Outre votre langue maternelle, vous avez une bonne maîtrise des autres langues nationales.

Pour les diverses tâches SIT dans le domaine de la mensuration officielle, la Direction fédérale des mensurations cadastrales cherche un/e

## **Géomaticien/ne**

(50–100 %)

avec de l'expérience dans l'utilisation des systèmes d'informations géographiques (MapInfo, Microstation). De préférence, vous disposez d'une formation de dessinateur-géomètre et d'expériences dans le domaine des systèmes d'information du territoire.

Pour de plus amples renseignements, veuillez prendre contact avec M. Jean-Philippe Amstein (tél. 031/963 22 69), responsable de la Direction fédérale des mensurations cadastrales.

Au cas où ces postes vous intéressent et que vous souhaitez collaborer au sein d'une petite équipe et participer à l'avenir de la mensuration officielle, nous nous réjouissons de votre candidature.

Entrée de suite ou à convenir.

Pour l'instant les postes sont limités à 2 ans.

Veuillez adresser votre offre jusqu'à fin janvier 2000 à:

**Office fédéral de topographie**  
**Service du personnel**  
**Seftigenstrasse 264**  
**Case postale**  
**CH-3084 Wabern**



**Bundesamt für Landestopographie**  
**Office fédéral de topographie**  
**Ufficio federale di topografia**  
**Uffizi federal da topografia**

Die Eidg. Vermessungsdirektion leitet zusammen mit den kant. Vermessungsaufsichten die amtliche Vermessung in der Schweiz. Sie definiert unter anderem die Qualitätsstandards und verwaltet die Bundesabteilungen.

Für die enge technische, finanzielle und administrative Zusammenarbeit mit den kantonalen Vermessungsaufsichten sucht sie **1 bis 3** dynamische Persönlichkeiten als

## **Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in**

(50–100 %)

Sie sind im Besitze des **eidg. Patentes für Ingenieur-Geometer**, haben mit Vorteil Verwaltungserfahrung und sind kontaktfreudig. Neben Ihrer Muttersprache besitzen Sie gute Kenntnisse der anderen Landessprachen.

Für die verschiedenen GIS-Aufgaben im Bereich der amtlichen Vermessung sucht die Eidg. Vermessungsdirektion eine/n flexible/n

## **Geoinformatiker/in**

(50–100 %)

mit Erfahrung in der Anwendung von geographischen Informationssystemen (MapInfo, Microstation). Sie verfügen mit Vorteil über eine Ausbildung als Vermessungszeichner sowie einer Weiterbildung in geographische Informationssysteme.

Für weitergehende Auskünfte steht Ihnen Herr Jean-Philippe Amstein (Tel. 031 / 963 22 69), Leiter der Eidg. Vermessungsdirektion, gerne zur Verfügung.

Falls Sie sich durch diese Stellen angesprochen fühlen, Sie gerne in einem kleinen Team mitarbeiten und die Zukunft der amtlichen Vermessung mitgestalten möchten, würde uns Ihre Bewerbung freuen.

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Diese Stellen sind voraussichtlich auf 2 Jahre befristet.

Bewerbungen bitte bis 31. Januar 2000 einsenden an:

**Bundesamt für Landestopographie**  
**Personaldienst**  
**Seftigenstrasse 264**  
**Postfach**  
**CH-3084 Wabern**

Wir sind ein Ingenieur- und Vermessungsbüro im Berner Seeland, ausgerüstet mit modernster Infrastruktur und einem guten Auftragsbestand in den Bereichen amtliche Vermessung und Geoinformation. Zur Verstärkung unseres Teams in der Abteilung Geoinformation suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n junge/n

## GIS-Spezialist/in

Wir bieten Ihnen:

- selbständige wie auch teamorientierte Arbeitsweise
- Mitarbeit bei interessanten Projekten im Bereich GIS
- Sorgfältige Einführung in neue Aufgabengebiete

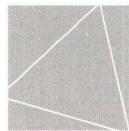
Wir erwarten von Ihnen:

- Einige Jahre Berufserfahrung in amtlicher Vermessung/GIS
- Sehr gute/r Informatikanwender/in
- Vorzugsweise Erfahrung mit Datenbanken, AutoCAD, MapGuide und Internetanwendungen

Für nähere Auskünfte über diese interessante Stelle stehen Ihnen die Herren M. Rindlisbacher oder P. Sahli unter 032 387 79 30 gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Rindlisbacher Vermessung AG**  
Rosengasse 35, 3250 Lyss



**Meier SA**  
**Studio di Ingegneria Geodetica**  
**Via arch. Frizzi 26**  
**6648 Minusio**

Für die Bearbeitung anspruchsvoller Aufgaben in der Deformations- und Ingenieurvermessung suchen wir einen/e jungen/e, einsatzfreudigen/e

## Vermessungsingenieur/in HTL/ETH

**Wir erwarten:**

- Erfahrung in Spezialvermessung
- Gute Informatikkenntnisse
- Ausgesprochenes Flair für Präzisionsvermessung
- Selbständiges Arbeiten

**Wir bieten:**

- Interessante, vielseitige Tätigkeit im Büro und Feld
- Moderne Arbeitsmittel
- Angenehmes Arbeitsumfeld

Herr F. Roos steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

Meier SA, Studio di Ingegneria Geodetica  
Via Frizzi 26, 6648 Minusio, Tel. 091 730 10 55

Wir sind eine namhafte, unabhängige Ingenieur-Unternehmung mit ca. 75 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Unsere Stärke liegt in der Planung und Ausführungsüberwachung von anspruchsvollen Bauvorhaben in den Bereichen Energie, Verkehr, Industrie und Umwelt.

Gibt es ihn noch, den dynamischen Typ, der eine gute technische Ausbildung hat und sich verändern möchte?

Wir suchen eine(n) menschlich und fachlich qualifizierte(n)

## Bauingenieur/in ETH/HTL oder Kultur- oder Vermessungsingenieur/in ETH/HTL als Projektingenieur/in CAD/GIS

**Unser Angebot:**

- Systembetreuung für unsere CAD- und GIS/NIS-Systeme
- Projektleitung für Projekte im Bereich GIS/NIS und Mitarbeit an Projekten im Bereich GEP und Allgemeiner Tiefbau
- gutes Arbeitsklima, spontanes und anregendes Umfeld
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Teilzeitarbeit möglich

**Ihre Voraussetzungen:**

- Erfahrung in der Systembetreuung von CAD- und GIS-Systemen (evtl. in einer Umgebung mit MicroStation, IRAS/B, MGE, GEONIS)
- Sicherer Informatik-Background (Windows NT, Microsoft Office, Datenbankmanagement)
- Erfahrung als Projektleiter; Kenntnisse in Offertstellung, Projektmanagement und Personalführung
- Wenn möglich: Projekterfahrung im Bauwesen, insbesondere in den Gebieten Allgemeiner Tiefbau und Generelle Entwässerungsplanung (GEP)
- Teamfähigkeit und Sozialkompetenz
- gutes sprachliches Ausdrucksvermögen

Fühlen Sie sich durch die Aufgaben angesprochen, so zögern Sie nicht und melden Sie sich umgehend mündlich oder schriftlich. Kontaktperson: Herr Niklaus Schärer.



**INGENIEUR-UNTERNEHMUNG AG BERN**  
Thunstrasse 2 Postfach CH-3000 Bern 6  
Tel. +41 (0) 31 357 11 11 Fax +41 (0) 31 357 11 12  
E-Mail: iub.bern@bluewin.ch



Wir sind ein modernes Vermessungsbüro mit einem vielseitigen Dienstleistungsangebot in Photogrammetrie, Grundbuch- und Ingenieurvermessung, Landinformationssystemen, Leitungskataster und Melioration. Für die Photogrammetrie suchen wir auf den 1. Februar 2000 oder nach Vereinbarung eine/n

## Photogrammetrie-Operateur/in

Ihre Aufgaben:

- Flugplanungen
- Aerotriangulationen planen, vorbereiten, messen und auswerten
- Photogrammetrische Auswertung von DTM und Situationen
- Photogrammetrische Auswertungen für die Nachführung des Übersichtsplanes 1:10 000

Wir erwarten von Ihnen:

- Abgeschlossene Berufslehre
- Besuchter Kurs für Photogrammetrie-Operateure
- Erfahrung an analytischen Auswertegeräten
- Selbständiges Arbeiten gewohnt

Wir bieten Ihnen:

- Vielfältige, selbständige Bearbeitung der ganzen photogrammetrischen Aufträge
- Fachlich kompetente Unterstützung in all Ihren Aufgabenbereichen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Ein junges, motiviertes Team in einem berühmten Wintersportort
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Ing. Büro Darnuzer, Brämabüelstrasse 15  
CH-7270 Davos Platz**

(E-Mail: buerodarnuzer@darnuzer.ch)

Für weitere Auskünfte oder ein unverbindliches Gespräch steht Ihnen Herr Bruno Wirth, Tel. 0041 81 415 31 00 gerne zur Verfügung



**GRÜNENFELDER UND PARTNER AG  
INGENIEURE UND GEOMETER**

Zur Verstärkung unserer Geomatikabteilung suchen wir  
einen/eine

## Vermessungs- oder Bauingenieur/in

mit vertieften Informatikkenntnissen

sowie einen/eine

## Vermessungs- oder Bauzeichner/in

für CAD-/GIS-Anwendungen

Sie bearbeiten als Projektleiter/in resp. Sachbearbeiter/in interessante und anspruchsvolle Geoinformatikprojekte in einem motivierten Team und modernen Umfeld.

Haben Sie Interesse an einem breiten Einsatzspektrum, sind Sie innovativ und möchten Sie im Kanton Graubünden arbeiten, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis zum 11. 2. 2000.

Herr D. Buschauer steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

VERMESSUNG  
TIEFBAU  
GEOINFORMATIK

CH-7013 DOMAT/EMS  
DENTER TUMAS 6  
TEL. 081 650 30 50  
FAX 081 650 30 51

CH-7078 LENZERHEIDE  
VOA SPORZ 19A  
TEL 081 384 18 73  
FAX 081 384 53 45

E-Mail: info@gruenfelder.ch

ISO 9001-zertifiziert

## Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

### Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

### Redaktion / Rédaction

e-mail: redaktion@vpk.ch

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Thomas**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Museggstr. 31, 6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist Walter**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Melligen, Telefon 056 / 491 36 46 Fax 056 / 491 36 06

*Rédaction romande*

**Benes Beat**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier, téléphone 032 / 889 48 25, Fax 032 / 889 60 63

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, SIGWERB AG, Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen, Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

### Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

4 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 1.

4 semaines avant la parution, c.-à-d. le 1<sup>er</sup>

**Manuskripte bitte auf Diskette (DOS oder MAC) und Ausdruck einsenden**

**Prière d'envoyer les manuscrits sur disquette (DOS ou MAC) et papier**

### Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)

Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 032 / 624 65 03, Fax 032 / 624 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung (SGPBF)

Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection (SSPIT) c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV) Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres SIA (GRG) Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

Pascale Merz, Birkenweg 64, 3123 Belp Tel. 031 / 812 10 76, Fax 031 / 812 10 77

STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG)

Urs Rubin (Präsident), Hanfländerstrasse 55, 8640 Rapperswil, Telefon 055 / 211 01 15

Groupement des Ingénieurs en Géomatique UTS-GIG

Philippe Herren (président)

37, bd. de Grancy, 1006 Lausanne tél. 021 / 617 79 79, Fax 021 / 617 87 79

### Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

#### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen / Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
SIGWERB AG  
Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen  
Telefon 056/619 52 52, Telefax 056/619 52 50  
e-mail: verlag@vpk.ch

#### Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

#### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.-
Ausland / Etranger	Fr. 120.-
Einzelnummer /	
Prix du numéro	Fr. 10.- plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne  
Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.- / Fr. 60.-

**VPK im Internet / MPG sur Internet:**  
http://www.vpk.ch

ISSN 0252-9424